



# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok X.

Warszawa, dnia 5 lutego 1937 r.

Nr 5.

## T R E Ś Ć :

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

##### I. ZARZĄDZENIA.

**Zarządzenie Ministra Komunikacji**

z dnia 4 lutego 1937 r.

dotyczące następujących spraw:

**Taryfy towarowe wewnętrzne.**

Poz. 58. Taryfa towarowa P. K. P. część I B, część II, zeszyty 1, 2, 3, 5 i 6 (Sp. T. Nr 2, 3, 4, 5, 7 i 8). Zmiany i uzupełnienia.

**Międzynarodowe taryfy towarowe.**

*Polsko-niemiecki związek kolejowy.*

Poz. 59. Taryfa towarowa, część II. Taryfa Nr 3 (pa-sza) (Sp. T. Nr 51/3). Taryfa Nr 5b (fryzy i klepki beczkowe) (Sp. T. Nr 51/5b). Tabele dopłat (Sp. T. Nr 51 Td.). Zmiany.

*Polskogórnośląsko-niemiecka komunikacja związkowa.*

Poz. 60. Taryfa na przewóz towarów, zeszyt 1 (Sp. T. Nr 60). Zmiany i uzupełnienia.

*Polsko-czeskosłowacki związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi.*

Poz. 61. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 1 (Sp. T. Nr 248). Uzupełnienia.

Poz. 62. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 1 (Sp. T. Nr 248), zeszyt 2 (Sp. T. Nr 249), zeszyt 3 (Sp. T. Nr 250), zeszyt 4 (Sp. T. Nr 252), zeszyt 5 (Sp. T. Nr 253), zeszyt 7 (Sp. T. Nr 247). Zmiany i uzupełnienia.

*Posko-szwedzka kolejowo-morska komunikacja towarowa przez porty Gdynia i Gdańsk.*

Poz. 63. Taryfa towarowa, część II (Sp. T. Nr 267). Uzupełnienie.

**Międzynarodowe taryfy osobowe, bagażowe i ekspresowe.**

*Komunikacja Czechosłowacja — Rumunia.*

Poz. 64. Taryfa ekspresowa (Sp. T. Nr 503). Wprowadzenie dodatku I.

*Komunikacja Prusy Wschodnie — reszta Niemiec.*

Poz. 65. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa (Sp. T. Nr 558). Zmiany i Uzupełnienia.

*Komunikacja Niemcy (Prusy Wschodnie) — Francja (Luksemburg).*

Poz. 66. Taryfa ekspresowa (Sp. T. Nr 559). Wprowadzenie dodatku I.

##### II. OBWIESZCZENIA.

1) W sprawie zmiany Listy linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie osób i bagażu Kolejami Żelaznymi (K. M. O.).

2) W sprawie zmiany Listy linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do której stosuje się Konwencję Międzynarodową (K. M. T.).

3) W sprawie wstrzymania ruchu między stacjami Grodekowo kolei Dalekiego Wschodu (Z. S. R. R.) Suifenhö (Pogranicznaja) Mandżurskich Kolei Państwowych.

4) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

##### SPROSTOWANIE.

1) Taryfa towarowa P. K. P. część I B (Sp. T. Nr 2) i część II, zeszyt 3 (Sp. T. Nr 5).



## Dział urzędowy.

### A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

#### I. ZARZĄDZENIA.

#### Zarządzenia Ministra Komunikacji

z dnia 4 lutego 1937 r.

#### w sprawach taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, Nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, Nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, Nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

Poz. 58. Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), część I-B oraz część II, zeszyty 1, 2, 3, 5 i 6. (Sp. T. Nr Nr 2, 3, 4, 5, 7 i 8).

#### I.

Z dniem 10 lutego 1937 roku do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

#### W części I-B.

Na str. 15, w § 4, w ustępie e), w wierszu drugim, po słowach: „...ani pojemność, ani ładowność...” dodaje się przecinek oraz słowa: „ani powierzchnia podłogi”.

Na str. 52, w § 101, w ustępie lit. s):

a) w p. 1 „za przewóz pomiędzy stacją Lwów Podzamcze i ładownią Lwów Podzamcze rzeźnia” dodaje się nowy wiersz o brzmieniu następującym:

„δ) od przesyłek drobnych żywych zwierząt, przewożonych luzem, za 1 m<sup>2</sup> . . . . 250 gr”  
[33]

b) w p. 2 „za przewóz pomiędzy stacją Kraków Płaszów i ładownią Kraków Wista” dodaje się nowy wiersz o brzmieniu następującym:

„δ) od przesyłek drobnych żywych zwierząt, przewożonych luzem, za 1 m<sup>2</sup> . . 250 gr”  
[33]

Na str. 193, w załączniku I, zawierającym wykaz towarów, za które kolej pobiera przewożne zgóry:

a) przy poz. 108 K. t., w rubryce „Nazwa towaru” po słowie „obsadowe” skreśla się kropkę i dodaje się słowo: „wszelkie.”

b) przy poz. 109 K. t., w rubryce „Nazwa towaru”, w wierszu trzecim skreśla się słowo „żywe”,

c) przy poz. 110 K. t., w rubryce „Nazwa towaru”, w wierszu pierwszym skreśla się słowo „żywe”,

d) przy poz. 114 K. t., w rubryce „Nazwa towaru”, w wierszu czwartym po słowie „głowizna” dodaje się przecinek oraz skreśla się słowo „i”, a w wierszu piątym po słowie „nogi” dodaje się słowa „i ogony”,

Na str. 197, w załączniku II, zawierającym wykaz towarów, za przewóz których w przesyłkach drobnicowych pośpiesznych pobiera się przewożne według klasy I:

a) przy poz. 108 K. t., w rubryce „Nazwa towaru” po słowie „obsadowe” skreśla się kropkę i dodaje się słowo: „wszelkie”,

b) przy poz. 109 K. t., w rubryce „Nazwa towaru”, w wierszu pierwszym skreśla się słowo „żywe”,

c) przy poz. 110 K. t., w rubryce „Nazwa towaru” skreśla się słowo „żywe”.



## W c z ę ś c i II.

## W z e s z y c i e 1:

Na str. 72:

- a) w taryfie specjalnej WB-63, w p. 1 „Przedmiot”, w rubryce „Nazwa towaru” po słowach „albo solone” dodaje się słowa: „oraz suche lecz ani niewyprawione, ani niegarbowane”
- b) skreśla się taryfę specjalną WB-65.

Na str. 85, w załączniku 2 do taryf specjalnych WB dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Brusy”.

Na str. 119, w taryfie specjalnej WD-26, w p. 2 „Obszar ważności”, w rubryce „do”, w ustępie B dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Biała koło Bielska”.

Na str. 157:

- a) w załączniku 1 do taryf specjalnych WE dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Mucharz”,
- b) w załączniku 4 do taryf specjalnych WE dodaje się w porządku alfabetycznym wiersz o brzmieniu następującym:  
„Mucharz — Maciej Jakubowicz, Fabryka Preparatów Mąki Kościanej i Superfosfatów w Wadowicach.” [33]

Na str. 195, w załączniku 1 do taryf specjalnych WF dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Krzywda”.

Na str. 198, w załączniku 1 do taryf specjalnych WF dodaje się w porządku alfabetycznym nazwy stacji: „Warta, Zdobunów”.

Na str. 199, w załączniku 3 do taryf specjalnych WF dodaje się w porządku alfabetycznym nazwy stacji: „Jeleśnia, Warta, Włodawek”.

Na str. 279, w taryfie specjalnej WK—65, w p. 2 „Obszar ważności” w rubryce „do” skreśla się nazwę stacji: „Dziedzice”.

Na str. 286, w załączniku 1 do taryf specjalnych WK dodaje się nazwę stacji: „Szopienice Rozdzień”.

Na str. 288, w załączniku 5 do taryf specjalnych WK nazwę kopalni Römer zmienia się na: „Rymer”.

Na str. 349, w taryfie specjalnej WM—70, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” zdanie drugie, zaczynające się od słów „Nadawca powinien... itd.”, zastępuje się nowym brzmieniem następującym:

W razie adresowania przesyłek do hut lub do zakładów metalurgicznych nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Do przetopienia (przekucia w wysokiej temperaturze) w hucie lub zakładzie metalurgicznym odbiorcy.”

W razie adresowania przesyłek do sortowni wymienionych w załączniku 4 do taryf specjalnych WM nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Do przesortowania w sortowni odbiorcy.” [33]



## W zeszycie 2

Na str. 206, w taryfie specjalnej GM-22, w p. 2 „Obszar ważności”, w rubryce „od” dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Danzig (Gdańsk) Neufahrwasser”,

## W zeszycie 3

Na str. 9, w § 2 Postanowień wstępnych:

a) nazwę stacji Gdynia Port Wolna Strefa zmienia się na: „Gdynia Port Wolny Obszar Celny”,

b) po nazwie stacji Danzig (Gdańsk) Troyl dodaje się nazwę stacji „Westerplatte” oraz po nazwie ładowni publicznej Danzig (Gdańsk) Holmzunge II skreśla się nazwę stacji: „Westerplatte”,

Na str. 10:

a) w § 8, w ustępie b), w wierszu drugim po nazwie stacji Danzig (Gdańsk) Holm dodaje się przecinek oraz nazwę stacji „Westerplatte”, a w wierszu trzecim skreśla się nazwę ładowni publicznej „Westerplatte”,

b) w § 8, w ustępie c), w wierszu drugim nazwę stacji Gdynia Port Wolna Strefa zmienia się na: „Gdynia Port Wolny Obszar Celny”,

Na str. 15, w § 30:

a) w ustępie b), p. 2 w wierszu trzecim nazwę stacji Gdynia Port Wolna Strefa zmienia się na: „Gdynia Port Wolny Obszar Celny”,

b) w ustępie d), p. 1, w wierszu trzecim nazwę stacji Gdynia Port Wolna Strefa zmienia się na: „Gdynia Port Wolny Obszar Celny”,

Na str. 16, w § 36, w wierszu drugim od góry nazwę stacji Gdynia Port Wolna Strefa zmienia się na „Gdynia Port Wolny Obszar Celny”,

Na str. 19, w § 3 Działu B nazwę stacji Gdynia Port Wolna Strefa zmienia się na „Gdynia Port Wolny Obszar Celny”,

Na str. 46:

a) w taryfie specjalnej PB-64, w p. 1 „Przedmiot”, w rubryce „Nazwa towaru” po słowach „albo solone” dodaje się słowa „oraz suche lecz ani niewyprawione, ani niegarbowane”,

b) skreśla się taryfę specjalną PB-66,

## W zeszycie 5

Na str. 19, w taryfie specjalnej ŻC-4, w p. 2 „Obszar ważności”, w rubryce „od” dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji „Jaksice” oraz skreśla się nazwy stacji: „Aleksandrów, Brzezie, Gostyń, Miejska Górka, Unisław, Wierzchosławice, Zduny”,

Na str. 20:

a) tytuł tabeli opłat zastępuje się nowym brzmieniem następującym:

**„TABELA STACYJNA OPŁAT DO TARYFY SPECJALNEJ ŻC-4. [33]**

b) w tabeli stacyjnej opłat do taryfy specjalnej ŻC-4 dodaje się w porządku alfabetycznym wiersz o brzmieniu następującym:

Jaksice . . . . .	91	91	91	91	—	—	[33]
-------------------	----	----	----	----	---	---	------

## W zeszycie 6

Na str. 23, w taryfie wyjątkowej wb-20, w p. 1 „Przedmiot” rubryki „Nazwa towaru” i „Poz. K. t.” zastępuje się nowym brzmieniem następującym:

Skóry i skórki zwierząt, wymienionych w poz. 671 garbowane lub wyprawione i szpalty skór garbowanych . . . . .	673	[33]
--	-----	------



Na str. 31 b, w taryfie wyjątkowej we—12, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” dodaje się nowe zdanie o brzmieniu następującym:

Obliczenie prze- woźnego naj- mniej za ładow- ność wagonu.
---

[33]

Na str. 35, w taryfie wyjątkowej wf—1, w p. 2 „Obszar ważności” w rubryce „do” dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji „Kuznica (Hel)”.

## II.

Z dniem 1 marca 1937 roku do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

## W z e s z y c i e 2.

Na str. 98, w taryfie specjalnej WC—47:

a) w p. 2 „Obszar ważności”, w rubryce „do”, w końcu zdania kropkę zmienia się na przecinek oraz dodaje się słowa: „z wyjątkiem stacyj portowych w Gdyni i Gdańsku.”

b) w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” dodaje się nowe zdanie o brzmieniu następującym:

Przy przesyłkach adre- sowanych do stacyj leżą- cych w odległości 100 km od stacyj portowych w Gdyni i Gdańsku, stosuje się opłaty niniejszej taryfy w drodze zwrotu po przedło- żeniu dowodu, że towar został zużyty na paszę we- wnątrz kraju.
--

[34]

## W z e s z y c i e 3.

Stronę 12 i 13 Działu A zastępuje się nowym brzmieniem i wydaje się je jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych.

Zarządzenie powyższe wchodzi w życie w terminie skróconym stosownie do § 9, p. 6 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych.

## Poz. 59. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa część II;

Taryfa nr 3 (pasza).

Taryfa nr 5b (fryzy i klepki beczkowe).

Tabele dopłat.

## I.

Z ważnością od dnia 10 lutego 1937 r.:

a) w taryfie nr 5 b. (fryzy i klepki beczkowe) w tabeli odcinkowej A włącza się w porządku alfabetycznym:

od do stacji	Dział	p u n k t ó w   s t y c z n y c h									
		1		2, 6, 8-10		11		12-14, 19 21-24, 26		30	
		10t	15t	10t	15t	10t	15t	10t	15t	10t	15t
Melkendorf . . . . .	C	248	225	.	.	182	165	.	.	191	185
	D	.	.	.	.	229	208	.	.	202	196
	E	.	.	.	.	276	250	.	.	213	204
	F	.	.	.	.	324	302	.	.	228	222



(Tabele dopłat z 1. V. 1936 r. mają zastosowanie również do powyższych opłat przewozowych).

b) w Tabelach dopłat, w tabeli dopłat I, w rozdziale odnoszącym się do taryfy nr 5b (na str. 3) przy nazwie stacji „Kulmbach” dodaje się „i Melkendorf”.

## II.

W taryfie nr 3 (pasza) w tabeli odcinkowej B przy stacji Zduny (str. 10) w dziale C w rubryce „za” oznaczenie „15 t” prostuje się na „10 t”.

Nr. H. Tz. IV. 203/10.

### Poz. 60. Polskogórnośląsko-niemiecka komunikacja związkowa: Taryfa kolejowa na przewóz towarów, zeszyt 1.

Z ważnością od dnia 10 lutego 1937 r. wchodzi w życie następujące zmiany i uzupełnienia:

1) na str. 13 (dodatek IV, str. 3) w części I, oddziale B, na końcu ustępu 2 rozdziału A (Postanowienia ogólne) dodaje się:

„W komunikacji pomiędzy Polskim Śląskiem Górnym a zagranicą w tranzycie przez Niemcy przewożne oblicza się w markach niemieckich\*)”.

2) u dołu str. 13 (dodatek IV, str. 3) dodaje się uwagę następującą:

„\*) Polskogórnośląskie ekspedycje towarowe obliczają przewożne według specjalnej tabeli opłat przewozowych w markach niemieckich; niemieckie ekspedycje towarowe przeliczają opłaty przewozowe niniejszej taryfy na fenigi niemieckie po kursie 100 centymów złotych = 81 fenigów niemieckich”.

3) na str. 21 (dodatek IV, str. 13) w części I, oddziale B ustęp 2 rozdziału G (waluty, kursy...) otrzymuje nowe brzmienie następujące:

„Łączną należność (przewożne, zaliczki, opłaty dodatkowe itd), wyrażoną we frankach złotych, połiera się w ustawowej walucie miejsca płatności po przeliczeniu przez niemieckie ekspedycje towarowe po kursie 100 franków złotych = 81 marek niemieckich, a przez polskogórnośląskie ekspedycje towarowe po kursie 100 franków złotych = 172 złote”.

Nr H. Tz. IV. 221/1.

### Poz. 61. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa część II, zeszyt 1.

Z ważnością od dnia 10 lutego 1937 r. wprowadza się w taryfie powyższej uzupełnienie następujące:

Strona 73. Aneks.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Chlorek potasu . . . . . 7

Siarczan potasu . . . . . 7

Strona 81. Zamieszcza się nową następującą pozycję:

#### Pozycja Nr 7.

Zniżona opłata za przewóz chlorku potasu i siarczanu potasu.

Do stacji	O d s t a c j i
	Gdynia Port Danzig (Gdańsk)
Moravská Ostrava—Přivoz . . . . .	1870

#### Warunki stosowania.

1. Zniżoną opłatę stosuje się do przesyłek nadawanych w czasie od 10 lutego 1937 r. do 30 czerwca 1937 r.

2. Przewożne oblicza się za wagę rzeczywistą przesyłki, najmniej za 10.000 kg.

Nr. H. Tz. III. 134/8.



**Poz. 62. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa część II, zeszyty 1, 2, 3, 4, 5 i 7.**

Z ważnością od dnia 8 lutego 1937 r. wprowadza się w powyższej taryfie zmiany i uzupełnienia następujące:

1) W zeszycie 1.

Strona 47. Taryfa artykułowa Nr 210 (Ropa naftowa).

Przy niżej wymienionych stacjach zamieszcza się następujące stawki:

Kolín . . . . .	B, C	2339*)
Pardubice . . . . .	B, C	2261*)

\*) W niniejszych stawkach zaliczono już dodatek kursowy.

2) W zeszycie 2.

Strona 27. Taryfa artykułowa Nr 56 (Tkaniny).

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Frydek—Mistek . . . . .	A	3284*)	2976*)
-------------------------	---	--------	--------

\*) W niniejszych stawkach zaliczono już dodatek kursowy.

Strona 32. Taryfa artykułowa Nr 60 (Sierść, wełna, szmaty).

Przy stacji Liberec ČSD stawkę poz. B „2596” zmienia się na „2580”.

Strona 33.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Vysočany . . . . .	A1	3422*)	2678*)
	A2	3592*)	3098*)
	B	3532*)	3085*)

\*) W niniejszych stawkach zaliczono już dodatek kursowy.

Strona 49. Taryfa artykułowa Nr 233 (Włókna roślinne).

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Vysočany . . . . .	A, B	1908*)
	C	2858*)
	G	2690*)

\*) W niniejszych stawkach zaliczono już dodatek kursowy.

Strona 55. Taryfa artykułowa Nr. 265 (Garbniki).

Przy stacji Liptovský Sv. Mikuláš stawkę poz. B 1 i B2 „3416” zmienia się na „3405”.

3) W zeszycie 3.

Strona 18. Taryfa artykułowa Nr 12 (Zboże i ziarna).

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Krnov ČSD . . . . .	D	1807*)	—	—	—
---------------------	---	--------	---	---	---

\*) W niniejszej stawce zaliczono już dodatek kursowy.

Strona 21. Taryfa artykułowa Nr 19 (Puro).

W ustępie „Warunki stosowania” wysokość dodatku „23 kč” zmienia się na „27 kč”.

Strona 68. Taryfa artykułowa Nr 183 (Melasa).

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Litovel . . . . .	1661
-------------------	------



Strona 86. Taryfa artykułowa Nr 257 (Mąka z krwi, ryby suszone).  
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

| Modřice. . . . . | A, B | 1748 \*) |

\*) W niniejszej stawce zaliczono już dodatek kursowy.

4) W zeszycie 4.

Strona 46. Taryfa artykułowa Nr. 129 (Wyroby z drzewa).  
Przy stacji Lanškroun zmienia się stawki poz. C1 jak następuje:

| Lanškroun . . . . . | C1 | 2877\*) | 2360 \*) |

\*) W niniejszych stawkach zaliczono już dodatek kursowy.

5) W zeszycie 5.

Strona 13. W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Płyty:	
heraklitowe . . . . .	31
z cementu . . . . .	31
z odpadków magnezytu . . . .	31
z wełny drzewnej . . . . .	31
z włókien drzewnych . . . . .	31

Strona 31. Zamieszcza się następującą nową taryfę artykułową:

#### Taryfa artykułowa Nr 108

Płyty budowlane izolacyjne, następujące:

A. Płyty budowlane z wełny drzewnej, prasowane z odpadkami magnezytu lub cementu (płyty heraklitowe).

B. Płyty z włókien drzewnych, także nasyczone (impregnowane).

Obszar ważności.

Obowiązuje w kierunku do portów morskich.

Tabela A1.

Od stacji	Towary pozycji	Do stacji Gdynia Port	
		Danzig (Gdańsk)	
		5 t	10 15 t
Bohumín ČSD. . . . .	A	1305	1017
	B	2282	1778
Svinov — Vitkovice . . . . .	A	1395	1087
	B	2372	1848

6) W zeszycie 7.

Strona 111. Taryfa artykułowa Nr 104 (Żelazo i stal).  
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

| Mariánské Uholi . . . . . | C6 | 2243\*) | 2044\*) | — |

| Veliký Bočkov . . . . . | A3 | 3633\*) | 2997\*) | 2856\*) |

\*) W niniejszych stawkach zaliczono już dodatek kursowy.



- Poz. 63.** Polsko-szwedzka kolejowo-morska komunikacja towarowa przez porty Gdynia i Gdańsk — Międzynarodowa taryfa związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami położonymi na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska z jednej strony a portami szwedzkimi Stockholm i Norrköping z drugiej strony przez porty morskie Gdynia i Gdańsk (Danzig) część II.

Z ważnością od dnia 5 lutego 1937 r. wprowadza się w powyższej taryfie następującą zmianę:

Na stronie 32 w tabeli opłat do taryfy artykułowej Nr 1 włącza się w porządku alfabetycznym następującą nową stację wraz z opłatami:

1	2	3	4	5
Zebrzydowice . . . . .	1411	1411	1411	1411

Nr H. Tz VI. 365/10.

- Poz. 64.** Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych pomiędzy Czechosłowacją a Rumunią w komunikacji bezpośredniej oraz w komunikacji tranzytem przez Polskę, Austrię i Węgry.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 lutego 1937 r. wszedł w życie dodatek I do powyższej taryfy, zawierający zmienione opłaty za przewóz przesyłek ekspresowych, wyrażonych w koronach czeskich.

Egzemplarze tego dodatku są do nabycia w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji po cenie 0,80 zł za egzemplarz.

Nr. H. O. III. 83/2.

- Poz. 65.** Taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji Prusy Wschodnie — reszta Niemiec przez linie P. K. P., położone na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska.

Z dniem ogłoszenia wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany i uzupełnienia:

1) Na stronie 4, w spisie rzeczy, punkt XXXI otrzymuje następujące nowe brzmienie:

„XXXI. Reichsarbeitsdienst, SS-Verfügungstruppe und SS-Totenkopfverbände.”

2) Na stronie 46, w § 11 skreśla się postanowienia rozdziału D XXXI „Angehörige der Leibstandarte SS Adolf Hitler” zastępując je nowym brzmieniem:

„XXXI. Reichsarbeitsdienst. SS-Verfügungstruppe und SS-Totenkopfverbände.

#### **I. Fahrpreisermässigung für den Reichsarbeitsdienst (RAD).**

##### **Berechtigte**

1. Führer, Amtswalter, RAD Aerzte und Arbeitsmänner des Arbeitsdienstes für die männliche Jugend.

2. Führerinnen und Arbeitsmaiden des Arbeitsdienstes für die weibliche Jugend.  
Zu den Berechtigten 1 oder 2 gehören nicht Arbeiter und Angestellte.

##### **Art und Zweck der Reise**

3. a) Fahrten bei Einberufung in den Arbeitsdienst nach dem Sammelort oder dem Gestellungs- oder Einberufungsort,

b) Fahrten zur ärztlichen Untersuchung ausserhalb des eigentlichen Musterungsgeschäftes, zur persönlichen Vorstellung beim Arbeitsdienst für die männliche Jugend, sowie bei Fahrten zu den Einstellungsuntersuchungen für den Arbeitsdienst für die weibliche Jugend, je für Hin-oder Rückreise,



c) Fahrten aus dienstlichen Anlässen,

d) Fahrten bei Beurlaubungen, beim Arbeitsdienst für die männliche Jugend jedoch nur bei Urlaubsfahrten der Unterfeldmeister, Obertruppführer, Truppführer, apl Truppführer, Obervormänner, Vormänner und Arbeitsmänner.

Für Fahrten zu Erwerbszwecken wird die Ermässigung nicht gewährt. In solchen Fällen ist der Vermerk über die Berechtigung zur Inanspruchnahme der Ermässigung im Urlaubsschein (Ziffer 10 d) vor dessen Ausgabe zu streichen. Konzertreisen, bei denen die Musiker eine Vergütung erhalten, die lediglich den Aufwand an Reise- und Verpflegungskosten deckt, gelten nicht als Reisen zu Erwerbszwecken,

e) Fahrten bei Entlassung aus dem Arbeitsdienst in die Heimat oder nach dem künftigen Aufenthaltsort.

#### Preise, Wagenklasse

4. In 2. Klasse 3,0 Rpf für das Tarifikilometer,  
in 3. Klasse 1,5 Rpf für das Tarifikilometer.  
In Eil-, Schnell-, FD- und FDT-Zügen ausserdem voller Zuschlag.

5. Bei Übergang aus der 3. in die 2. Wagenklasse wird der Unterschied zwischen den ermässigten Preisen beider Klassen erhoben. Übergang in die 1. Wagenklasse ist nicht zulässig.

#### Züge

6. a) Beförderung von Einzelreisenden und Gruppen in fahrplanmässigen Zügen, wenn Bestimmung, Gattung und Stärke des betreffenden Zuges die Beförderung zulassen,

b) auf Antrag Beförderung in Sonderzügen, wenn für die Strecke vom Ausgangs- bis zum Zielbahnhof jedes Sonderzuges mindestens 6,00 RM für das Tarifikilometer bezahlt werden. In jedem Falle muss ein Mindestbetrag von 150,00 RM erreicht werden.

#### Art des Fahrausweises

7. a) Bei Einzelreisenden und bis zu 5 gemeinsam Reisenden:  
je zwei Militärfahrkarten bei Benutzung der 2. Wagenklasse,  
je eine Militärfahrkarte bei Benutzung der 3. Wagenklasse,  
b) bei mehr als 5 gemeinsam Reisenden — auch in Sonderzügen — Beförderungsscheine je nach Antrag für einfache Fahrt oder Hin- und Rückfahrt. Der Beförderungsschein muss den Stempelaufdruck oder den handschriftlichen Vermerk „Ostpreussenverkehr“ tragen. Der Beförderungsschein ist bei Beendigung der Fahrt abzugeben.

#### Zu a) und b):

aa) Militärfahrkarten und Beförderungsscheine werden für die 3. Klasse für die deutschen Strecken sowie die polnischen und Danziger Durchgangsstrecken durchgehend ausgegeben.

#### Für die Strecken:

- 1) Gross Boschpol Grenze — Danzig — Tczew — Marienburg (Westpr) Grenze,
- 2) Firchau Grenze — Tczew — Marienburg (Westpr) Grenze werden ausserdem folgende

#### Fahrpreiszuschläge

für jede Person erhoben:	3. Klasse
für die Strecke zu 1) . . . . .	2,30 RM
„ „ „ „ 2) . . . . .	2,60 „

Obige Fahrpreiszuschläge werden bei Ausgabe fertiggedruckter (Edmonsonscher) Militärfahrkarten durch Zulösung von Militärerzungskarten erhoben, bei Ausgabe von Blankokarten und Beförderungsscheinen dagegen in den Preis des Fahrausweises eingerechnet.

Die erwähnten Militärerzungskarten sind auf den Abgangsbahnhöfen der grösseren Militärstandorte, in Berlin (Charlottenburg, Zoologischer Garten, Friedrichstrasse, Alexanderplatz, Schlesischer Bahnhof und Stettiner Bahnhof), auf geeigneten Unterwegsbahnhöfen



und beim deutschen Zugbegleitpersonal der Ostpreussenzüge erhältlich. Die Abfertigungsstellen legen die Militärergänzungskarten im Bedarfsfalle nach eigenem Ermessen auf.

bb) Bei Dienstreisen in der 2. Klasse sind je zwei Militärfahrkarten für die deutschen Strecken sowie die polnischen und Danziger Durchgangsstrecken durchgehend zu lösen und ausserdem die Fahrpreissuzuschläge gemäss Absatz a) in doppelter Höhe zu entrichten.

Bei Ausgabe fertig gedruckter (Edmonsonscher) Militärfahrkarten sind also je zwei Militärfahrkarten und zwei Militärergänzungskarten zu lösen.

Bei Abfertigung auf Blankokarte oder Beförderungsschein ist die besondere Blankokarte A des Ostpreussenverkehrs bezw der Beförderungsschein für die 2. Klasse auszufertigen, wobei je Person der Fahrpreis für zwei Militärfahrkarten und für zwei Militärergänzungskarten zu berechnen ist.

cc) Bei Benutzung von Eil- und Schnellzügen sind die tarifmässigen Zuschläge der betreffenden Zuggattung und Wagenklasse zu entrichten.

#### Fahrtunterbrechung

8. Fahrtunterbrechung ist auf deutschen Strecken wie bei Militärfahrkarten zulässig; auf polnischem und Danziger Gebiet jedoch nicht gestattet. Fahrtunterbrechung im Sonderzug ist ausgeschlossen.

#### Beschränkungen

9. Die Eisenbahnverwaltung kann einzelne Züge ausschliessen oder die Reisenden auf bestimmte Züge verweisen. Sie kann ferner die Ermässigung für Fahrten zu 3 d) an einzelnen Tagen (z B zu Ostern, Pfingsten, Weihnachten) ganz oder teilweise versagen.

#### Antrag

10. Die Ermässigung wird gewährt:

a) zu 3 a):

gegen Vorzeigen des Gestellungsbefehls oder des Einberufungsbescheides,

b) zu 3 b):

gegen Vorzeigen des Aufforderungsschreibens, für die Rückfahrt gegen Vorzeigen des „Ausweises zur Erlangung der Militärfahrkarte“ (unterer Abschnitt des Aufforderungsschreibens),

c) zu 3 c):

gegen Vorzeigen des Dienstreiseausweises I oder des Dienstreiseausweises II, für mehrere gemeinsam Reisende genügt jeweils ein Dienstreiseausweis I oder II; die Anzahl der Reisenden ist im Dienstreiseausweis in Buchstaben anzugeben,

d) zu 3 d):

gegen Vorzeigen des Urlaubscheins,

e) zu 3 e):

gegen Vorzeigen des Dienstreiseausweises I oder II. Im Dienstreiseausweis muss deutlich der Vermerk „Entlassung“ angebracht sein.

Beim Lösen der Fahrausweise oder auch sonst ist in den Fällen zu 10 c) und d) neben dem Dienstreiseausweis oder dem Urlaubschein auf Verlangen der Dienstausweis (mit Lichtbild).

11. Die Ausweise sind zur Erlangung der Fahrpreiseremässigung nur gültig, wenn sie von dem Führer bzw. der Führerin der Reichsarbeitsdienststelle oder dem Vertreter bzw. der Vertreterin unterschrieben und mit dem Stempel der Dienststelle versehen sind. Der Vertreter bzw. die Vertreterin zeichnet „Im Auftrag“. Ist kein Dienstsstempel vorhanden, so ist dies auf dem Ausweis zu bescheinigen. Ausweise, die nur mit dem Dienststempel, aber nicht mit der Unterschrift des zur Ausstellung Berechtigten versehen sind, sind ungültig.

12. Der nach 10 jeweils vorzulegende Ausweis — ausgenommen der Lichtbildausweis — wird beim Lösen der Fahrkarten abgestempelt und dem Inhaber zurückgegeben. Er ist während der Fahrt auf Verlangen vorzuzeigen. Bei Beendigung der Fahrt verbleibt er dem Inhaber.

#### Anmeldefristen

13. Einzelreisende bis zu 5 Personen brauchen nicht angemeldet zu werden. Mehr als 5 bis 150 einzeln oder gemeinsam Reisende sind möglichst 12 Stunden vor Abfahrt des Zuges beim Abgangsbahnhof anzumelden. In der Meldung ist Zeit, Strecke, Wagenklasse und Teilnehmerzahl anzugeben.



14. Geschlossene Transporte von mehr als 150 Personen sind schriftlich bei der dem Abgangsbahnhof vorgesetzten Eisenbahnverwaltung anzumelden, und zwar:

a) über 150 bis 2000 Mann möglichst 1 Woche vor Abfahrt, über 2000 Mann mindestens 2 Wochen vor Abfahrt,

b) grosse Massenveranstaltungen wie Reichsparteitag usw mindestens 8 Wochen vor Abfahrt bei der für den Ort der Veranstaltung zuständigen Eisenbahnverwaltung.

## II. Fahrpreisermässigung für die SS-Verfügungstruppe (SSVT) und SS-Totenkopfverbände (SSTV).

### Berechtigte

1. Führer, Unterführer und Männer der SS-Verfügungstruppe (SSVT) und der SS-Totenkopfverbände (SSTV).

Angestellten und Arbeitern steht die Ermässigung nicht zu.

### Art und Zweck der Reise

2. a) Fahrten bei Einberufung zur SSVT oder zu einem SSTV nach dem Sammelort oder Gestellungsort

b) Fahrten zur ärztlichen Untersuchung ausserhalb des eigentlichen Musterungsgeschäfts oder zur persönlichen Vorstellung je für Hin-oder Rückreise,

c) Fahrten aus dienstlichen Anlässen,

d) Fahrten bei Beurlaubungen von Unterführern und Männern (Hauptscharführer, Oberscharführer, Scharführer, Unterscharführer, Staffelmänner und Staffelanwärter).

Für Fahrten zu Erwerbszwecken wird die Ermässigung nicht gewährt. In solchen Fällen ist der Vermerk über die Berechtigung zur Inanspruchnahme der Ermässigung im Urlaubsschein (Ziff 9 d) vor dessen Ausgabe zu streichen. Konzertreisen, bei denen die Musiker eine Vergütung erhalten, die lediglich den Aufwand an Reise- und Verpflegungskosten deckt, gelten nicht als Reisen zu Erwerbszwecken.

e) Fahrten bei Entlassung in die Heimat oder nach dem künftigen Aufenthaltsort.

### Preise, Wagenklasse

3. In 2. Klasse 3,0 Rpf für das Tarifkilometer,

in 3. Klasse 1,5 Rpf für das Tarifkilometer.

In Eil-, Schnell-, FD und FDt-Zügen ausserdem voller Zuschlag.

4. Bei Übergang aus der 3. in die 2. Wagenklasse wird der Unterschied zwischen den ermässigten Preisen beider Klassen erhoben. Übergang in die 1. Wagenklasse ist nicht zulässig.

### Züge

5. a) Beförderung von Einzelreisenden und Gruppen in fahrplanmässigen Zügen, wenn Bestimmung, Gattung und Stärke des betreffenden Zuges die Beförderung zulassen,

b) auf Antrag Beförderung in Sonderzügen, wenn für die Strecke vom Ausgangs- bis zum Zielbahnhof jedes Sonderzuges mindestens 6,00 RM für das Tarifkilometer bezahlt werden. In jedem Falle muss ein Mindestbetrag von 150,00 RM erreicht werden.

### Art des Fahrausweises

6. a) Bei Einzelreisenden und bis zu 5 gemeinsam Reisenden: je zwei Militärfahrkarten bei Benutzung der 2. Wagenklasse, je eine Militärfahrkarte bei Benutzung der 3. Wagenklasse,

b) bei mehr als 5 gemeinsam Reisenden — auch in Sonderzügen — Beförderungsscheine je nach Antrag für einfache Fahrt oder für Hin- und Rückfahrt. Der Beförderungsschein muss den Stempelaufdruck oder den handschriftlichen Vermerk „Ostpreussenverkehr“ tragen. Der Beförderungsschein ist bei Beendigung der Fahrt abzugeben.

### Zu a) und b):

aa) Militärfahrkarten und Beförderungsscheine werden für die 3. Klasse für die deutschen Strecken sowie die polnischen und Danziger Durchgangsstrecken durchgehend ausgegeben.

Für die Strecken:

1) Gross Boschpol Grenze — Danzig — Tczew — Marienburg (Westpr.) Grenze,



2) Firschau Grenze—Tczew—Marienburg (Westpr.) Grenze werden ausserdem folgende

#### Fahrpreiszuschläge

für jede Person erhoben: 3. Klasse  
für die Strecke zu 1) ..... 2,30 RM  
für die Strecke zu 2) ..... 2,60 „

Obige Fahrpreiszuschläge werden bei Ausgabe fertiggedruckter (Edmonsonscher) Militärfahrkarten durch Zulösung von Militärergänzungskarten erhoben, bei Ausgabe von Blankokarten und Beförderungsscheinen dagegen in den Preis des Fahrausweises eingerechnet.

Die erwähnten Militärergänzungskarten sind auf den Abgangsbahnhöfen der grösseren Militärstandorte, in Berlin (Charlottenburg, Zoologischer Garten, Friedrichstrasse, Alexanderplatz, Schlesischer Bahnhof und Stettiner Bahnhof), auf geeigneten Unterwegsbahnhöfen und beim deutschen Zugbegleitpersonal der Ostpreussenzüge erhältlich. Die Abfertigungsstellen legen die Militärergänzungskarten im Bedarfsfalle nach eigenem Ermessen auf.

bb) Bei Dienstreisen in der 2. Klasse sind je Militärperson zwei Militärfahrkarten für die deutschen Strecken sowie die polnischen und Danziger Durchgangstrecken durchgehend zu lösen und ausserdem die Fahrpreiszuschläge gemäss Absatz a) in doppelter Höhe zu entrichten.

Bei Ausgabe fertig gedruckter (Edmonsonscher) Militärfahrkarten sind also je Militärperson zwei Militärfahrkarten und zwei Militärergänzungskarten zu lösen.

Bei Abfertigung auf Blankokarte oder Beförderungsschein ist die besondere Blankokarte A des Ostpreussenverkehrs bzw der Beförderungsschein für die 2. Klasse auszufertigen, wobei je Militärperson der Fahrpreis für zwei Militärfahrkarten und für zwei Militärergänzungskarten zu berechnen ist.

cc) Bei Benutzung von Eil- und Schnellzügen sind die tarifmässigen Zuschläge der betreffenden Zugattung und Wagenklasse zu entrichten.

#### Fahrtunterbrechung

7. Fahrtunterbrechung ist auf deutschen Strecken wie bei Militärfahrkarten zulässig, auf polnischem und Danziger Gebiet jedoch nicht gestattet. Fahrtunterbrechung im Sonderzug ist ausgeschlossen.

#### Beschränkungen

8. Die Eisenbahnverwaltung kann einzelne Züge ausschliessen oder die Reisenden auf bestimmte Züge verweisen. Sie kann ferner die Ermässigung für Fahrten zu 2 d) an einzelnen Tagen (z B zu Ostern, Pfingsten, Weihnachten) ganz oder teilweise versagen.

#### Antrag

9. Die Ermässigung wird gewährt

a) zu 2 a):

gegen Vorzeigen des Gestellungsbefehls (SSVT) oder des Einberufungsbefehls (SSTV), für die Rückfahrt gegen Vorzeigen des „Ausweises zur Erlangung der Militärfahrkarte“ (unterer Abschnitt des Einberufungsbefehls),

b) zu 2 b):

gegen Vorzeigen des Aufforderungsschreibens; für die Rückfahrt gegen Vorzeigung des „Ausweises zur Erlangung der Militärfahrkarte“ (unterer Abschnitt des Aufforderungsschreibens),

c) zu 2 c):

gegen Vorzeigen des Dienstreiseausweises I (für Unterführer und Männer) oder des Dienstreiseausweises II (für Führer). Für mehrere gemeinsam Reisende genügt jeweils ein Dienstreiseausweis I oder II; die Anzahl der Reisenden ist im Dienstreiseausweis in Buchstaben anzugeben,

d) zu 2 d):

gegen Vorzeigen des Urlaubsscheins oder des Dauerurlaubsscheins.

e) zu 2 e):

gegen Vorzeigen des Dienstreiseausweises I oder II. Im Dienstreiseausweis muss deutlich der Vermerk „Entlassung“ angebracht sein.

Beim Lösen der Fahrausweise oder auch sonst ist in den Fällen zu 9 c) und d) neben dem Dienstreiseausweis oder dem Urlaubsschein auf Verlangen der Truppen- oder Dienstaussweis (mit Lichtbild) vorzuzeigen.



10. Die Ausweise sind zur Erlangung der Fahrpreismässigung nur gültig, wenn sie von dem Führer der Dienststelle der SSVT oder eines SSTV oder dem mit der Führung der Dienststelle Beauftragten oder dem Vertreter unterschrieben und mit dem Stempel der Dienststelle versehen sind; der mit der Führung der Dienststelle Beauftragte zeichnet mit „M d F b“, der Vertreter mit „I V“. Ist kein Dienststempel vorhanden, so ist dies auf dem Ausweis zu bescheinigen. Ausweise, die nur mit dem Dienststempel, aber nicht mit der Unterschrift des zur Ausstellung Berechtigten versehen sind, sind ungültig.

11. Der nach 9 jeweils vorzulegende Ausweis—ausgenommen der Truppen- oder Dienstausweis—wird beim Lösen der Fahrkarten abgestempelt und dem Inhaber zurückgegeben. Er ist während der Fahrt auf Verlangen vorzuzeigen. Bei Beendigung der Fahrt verbleibt er dem Inhaber.

#### Anmeldefristen

12. Einzelreisende bis zu 5 Personen brauchen nicht angemeldet zu werden. Mehr als 5 bis 150 einzeln oder gemeinsam Reisende sind möglichst 12 Stunden vor Abfahrt des Zuges beim Abgangsbahnhof anzumelden. In der Meldung ist Zeit, Strecke, Wagenklasse und Teilnehmerzahl anzugeben.

13. Geschlossene Transporte von mehr als 150 Personen sind schriftlich bei der dem Abgangsbahnhof vorgesetzten Eisenbahnverwaltung anzumelden, und zwar:

a) über 150 bis 2000 Mann möglichst 1 Woche vor Abfahrt, über 2000 Mann mindestens 2 Wochen vor Abfahrt,

b) grosse Massenveranstaltungen wie Reichsparteitag usw. mindestens 8 Wochen vor Abfahrt bei der für den Ort der Veranstaltung zuständigen Eisenbahnverwaltung“.

3) Na stronie 47, w § 11, w rozdziale D XXXII zamieszcza się w nagłówku następującą uwagę:

„Die Bestimmungen dieses Abschnittes gelten vom..... (data ogłoszenia) nur für Helfer in der Landhilfe. Die Bestimmungen für den Reichsarbeitsdienst sind im Abschnitt XXXI unter I neu geregelt.“

4) Na stronie 49, w § 11, w rozdziale D XXXIII skreśla się postanowienie punktu o), wprowadzone dodatkiem I (strona 7).

5) Na stronie 50, w § 11 w rozdziale D XXXIV, w punkcie 1 b), wprowadzonym dodatkiem I (strona 8) po skrócie „SS“ wpisuje się następujące słowa: „ausschliesslich der SS-Verfügungstruppe (SSVT) und der SS-Totenkopfverbände (SSTV)“.

Nr. H. O. III. 67/3.

#### Poz. 66. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami (Pr. Wsch.) a Francją (Luksemburg.)

Z mocą obowiązującą od dnia 1 lutego 1937 r. wszedł w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek I do powyższej taryfy.

Dodatek ten zawiera zmiany w opłatach przewozowych.

Egzemplarze tego dodatku są do nabycia w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji po cenie 0,30 zł za egzemplarz.

Nr. H. O. III. 108/1.

Minister Komunikacji: J. Ulrych



**II. OBWIESZCZENIA.**

- 1) W sprawie zmiany „Listy linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi (K. M. O.) z dnia 23 października 1924 r.”

W „Liście linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi (K. M. O.) z dnia 23 października 1924 r.”, o której wydaniu ogłoszono w obwieszczeniu 1), zamieszczonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr 48 w roku 1936, wprowadzono następującą zmianę:

Pod nagłówkiem „Turcja” numer 1. otrzymuje następujące brzmienie:

„1. Tureckie koleje państwowe [Generalna Dyrekcja Kolei i Portów Państwa Tureckiego w Stambule]; Linie eksploatowane dotychczas przez Towarzystwo eksploatacji wschodnich kolei”.

Nr. H. P. I. 23/6.

- 2) W sprawie zmiany „Listy linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie towarów kolejami żelaznymi (K. M. T.) z dnia 23 października 1924 r.”.

W „Liście linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie towarów kolejami żelaznymi (K. M. T.) z dnia 23 października 1924 r.”, o której wydaniu ogłoszono w obwieszczeniu 1), zamieszczonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr 24 z roku 1936, wprowadzono następującą zmianę:

Pod nagłówkiem „Turcja” numer 1. otrzymuje następujące brzmienie:

„1. Tureckie koleje państwowe [Generalna Dyrekcja Kolei i Portów Państwa Tureckiego w Stambule]; Linie eksploatowane dotychczas przez Towarzystwo eksploatacji wschodnich kolei”.

Nr. H. P. III. 23/7.

- 3) W sprawie wstrzymania ruchu między stacjami Grodekowo kolei Dalekiego Wschodu (ZSRR) i Suifenhó (Pogranicznaja) Mandżurskich Kolei Państwowych.

W związku ze wstrzymaniem przez koleje ZSRR ruchu na odcinku kolei Dalekiego Wschodu (Dalniewostocznaja żelazna ja doroga, dawniej Ussuryjska) między stacjami Grodekowo i Suifenhó (Pogranicznaja) nie należy aż do dalszego zarządzenia odprawiać ani podróży, ani bagażu ani przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej Europa—Azja tranzytem przez Syberię w relacjach, prowadzących drogą przewozu Nr 99 (strona 140 taryfy na przewóz osób i bagażu w komunikacji Europa—Azja tranzytem przez Syberię (względnie drogą przewozu Nr 53, 51 przez Charbin—Suifenhó) (Pogranicznaja) — Władywostok (str. 25 taryfy na przewóz przesyłek ekspresowych).

Nr. H. O. III. 73/15

- 4) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 49 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 93, poz. 721 z roku 1931), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 665 z roku 1928) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 667 z roku 1928) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.



**KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.**

Obowiązuje od dnia 20 grudnia 1936 r., aż do odwołania:

Sym- bol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Sym- bol waluty
	Za 1 dolar złoty . . . . . 8,92 zł	Za 100 złotych . . . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 5,33 zł	" " " . . . 19,00 dolarów St. Zjedn. Am. Półn. . . . .	0
1	Za 100 franków francuskich . . . . 25 00 zł	" " " . . . 562,00 franków belgijskich . . .	2
2	" " franków belgijskich . . . . . 18 00 zł	" " " . . . 82,50 franków szwajcarskich . . .	3
11	" " franków szwajcarskich . . . . 123 00 zł	" " " . . . 100,00 guldenów gdańskich . . .	4
3	" " franków złotych . . . . . 172 00 zł	" " " . . . 540 00 koron czeskich . . .	5
4	" " guldenów gdańskich . . . . . 100 00 zł	" " " . . . 2650,00 lei rumuńskich . . .	6
12	" " koron czeskich . . . . . 18,85 zł	" " " . . . 360,00 lirów włoskich . . .	7
12	" " koron duńskich . . . . . 117,00 zł	" " " . . . 47,75 marek niemieckich . . .	9
12	" " koron norweskich . . . . . 131,50 zł	" " " . . . 102,00 szylingów austriackich . . .	
12	" " koron szwedzkich . . . . . 135,00 zł	" " " . . . 58 20 franków złotych <sup>1)</sup> . . .	
5	" " lei rumuńskich . . . . . 3,95 zł	" " " . . . 840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
6	" " lirów włoskich . . . . . 28,30 zł		
7	" " marek niemieckich . . . . . 214,00 zł		
8	" " szylingów austriackich . . . . 100,00 zł		
9	" " dynarów jugosłowiańskich . . 12,40 zł		
8	" " pengö złotych <sup>1)</sup> . . . . . 157,00 zł		
	" " florenów holenderskich . . . 292,00 zł		

<sup>1)</sup> Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r.<sup>2)</sup> Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej — sąsiedzkiej.

Nr F. D. IV. 126/22

**SPROSTOWANIE.****1) Taryfa towarowa PKP (linie normalnotorowe).****1) w części I - B:**

a) w uzupełnieniu, wprowadzonym na str. 163 (Dz. T. i Z. Kol. z roku 1936, Nr 47, poz. 662), w wierszu drugim słowa „...według Rozdz. V p. XIX... itd.” prostuje się na słowa: „... według Rozdz. V p. IV... itd”;

b) w uzupełnieniu, wprowadzonym na str. 170 (Dz. T. i Z. Kol. z roku 1936, Nr 48, poz. 675), w wierszu drugim słowa „...według Rozdz. V, p. IV... itd” prostuje się na słowa: „... według Rozdz. V, p. XIX... itd.”;

**2) w części II, zeszyt 3;**

w uzupełnieniu, wprowadzonym do p. 3 „Opłaty” taryfy specjalnej PB-14, ogłoszonym w Dz. T. i Z. Kol. z roku 1937, Nr 3, poz. 23, zdanie drugie o brzmieniu: „Za przesyłki drobnicowe pośpieszne i zwyczajne klasa 9 a)” prostuje się jak następuje:

Za przesyłki drobnicowe po- śpieszne i zwy- czajne klasa 9a) podwyż- szona o 10%.
--